

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 108 (1982)  
**Heft:** 22

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108<sup>e</sup> année N° 22/82 28 octobre 1982

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel  
de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),  
de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et  
architectes suisses », tirés à part,  
renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

**Impression:**  
Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

**Photolitho:**  
Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—  
Un an, étranger Fr. 98.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abon-  
nements sont à adresser exclusi-  
vement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde,  
case postale 330,  
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Numéro 41/82

Nationalstrasse N2 — Ab-  
schnitt Hergiswil-Stansstad.  
Ausbau 1979-1982 und An-  
schluss der N8

Vorwort. Von **Reto Zobrist**,  
Stans 851

Ausbau des ersten Auto-  
bahnabschnitts der N2 in  
Nidwalden. Von **Martin  
Gut**, Stans 852

Der Baugrund der N2 bei  
Hergiswil. Von **Toni R.  
Schneider**, Uerikon 858

### Numéro 42/82

Wärmedämmung und  
Energiesparen: Grenzen  
einiger Grundsätze. Von  
**Olivier Barde**, Carouge-  
Genève 885

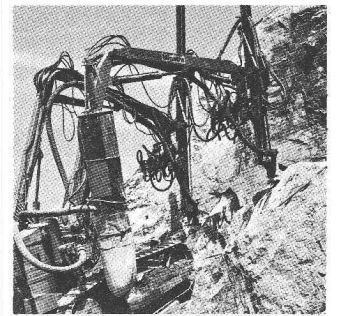
Schäden beim Steildach  
durch Rückstauwasser.  
Von **Hansruedi Preisig** und  
**Peter Nadig**, Zürich und  
Flums 889

Berechnung der Luft-  
schalldämmung von zwei-  
schaligen Bauteilen aus  
biegeweichen Schalen.  
Von **Beat Kühn** und **Ru-  
dolf Blickle**, Unterägeri 893

## Sommaire

Tableau des concours	B 121
Concours	B 122
EPFL	B 122
Congrès	B 122
A nos lecteurs	B 122
<b>Génie civil</b>	
Calcul et dimensionnement de dalles plates précontraintes à l'aide d'un ordinateur de table, par <i>Ramasubba Narayanan</i> et <i>Jörg Schneider</i>	299
<b>Vie de la SIA</b>	305
<b>Actualité</b>	306
<b>Géotextile</b>	
Recommandation du Comité français des géotextiles, par <i>J. Perfetti</i>	307
<b>Industrie et technique</b>	313
<b>Bibliographie</b>	314
<b>Produits nouveaux</b>	B 123
<b>Documentation générale</b>	B 124

## Couverture



Un chariot de forage sur che-  
nilles Roc Atlas Copco en travail  
sur la route du col du Grimsel.

Atlas Copco (Suisse) SA  
Büetigenstrasse 80  
2557 Studen-Bienne  
Tél. 032 / 53 43 61

## Dans le prochain numéro:

Gradients de température dans  
les ponts  
Petites installations hydrauliques